ANUL I No. 58. A DOUA EDITIUNE MERCURI 29 IANUARIE 1886.

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTE:
In țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
In străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACTIA
No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

N. GR. FILIPESCU
Proprietar

ANUNCIURI:
anunciuri pe pagina a patra linia 30 bani, anunciuri și reclame pe pag. III 2 lei linia.

ADMINISTRATIA
No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

UN VOT DE 90 MILIOANE

SPIONUL PRUSIAN
SAU
PRINCIPELE CAROL I DE HOHENZOLERN

D-NU BRATIANU FILOSOF

NAZAT

TRUBADURUL

UN VOT DE 90 MILIOANE

Ușurința cu care guvernanții noștrii și camerile lor duc țara la peire a devenit ceva ne-auzit. Ar zice cineva că 'i-a apucat o piroteală ce 'i orbește și 'i duce spre abis fără ca să'și dea măcar socoteală de faptele lor.

In ședința de Sâmbătă, Camera a votat, cu o repoziciune nepomenită, proiectul de lege prin care guvernul este autorizat să emită șase milioane rentă, pentru a acoperi costul lucrărilor de fortificarea Bucureștilor. Cu această ocaziune, primul ministru a declarat că fortificarea capitalei va fi esecutată până la 1890 și va costa 90 milioane. Prin urmare votul de Sâmbătă nu însemnează numai 6 milioane dar 90 milioane, căci este de presupus că lucrările o dată începute n'au să fie întrerupte. Țara are dar perspectiva d'a vedea adăogându-se, la sarcinele enorme care apasă asupra ei, încă o bagatelă de 84 milioane în patru ani. Și o asemenea cheltuială, ce este cu totul în disproporțiuni cu mijloacele țărei, să facă fără ca așa zisul Parlament să fi discutat măcar cestiunea principală, aceea d'a ști dacă fortificarea capitalei poate aduce vr'un folos, sau dacă dînsa este necesară pentru apărarea țărei. Mai mult încă, Guvernul vine și cere 6 milioane pentru anul 1886, după ce de trei ani s'a ocupat cu planuri, a consultat generali străini, a început esecutarea lucrărilor, în fine a chemat ofițeri streini spre a asista la încercările ce se făceau cu cupolele pe cheltueala statului român.

Prin urmare d. Ioan Brătianu a început prin a crea un fapt împlinit; a dispus ca un autocrat de averea națiunei, a angajat finanțele și viitorul țărei pentru suma enormă de 90 milioane, fără ca să consulte pe nimeni, fără ca un proiect atât de însemnat să treacă pin filiera legală. Cestiunea fortificărei capitalelor nu este de astă-zi. Dînsa a fost discutată pe larg în alte țări. Să știe cât timp s'a desbătut în Francia până când s'a luat decisiunea a se întări Parisul. Asemenea s'a discutat ani întregi asupra fortificărei Anversului și astăzi încă cestiunea fortificărei Romei nu este resolvată.

Dar ca la noi la nimeni! Nu e un deputat care în intima sa convingere să nu fie contra fortificărei Bucureștilor. Dar a fost destul ca șeful colectivității să se sue la tribună spre a zice câte-a cuvinte și să încrețească sprînceana, ca mamelucii colectiviști să uite și țara, și conștiința lor și să voteze cu iuțeala aburului un proiect de lege, care în ori-ce altă țară ar fi necesitat ani de studiu pregătitori și zile întregi de discuțiune parlamentară. Un singur deputat din minoritate a cutezat să ridice vocea pentru a combate proiectul și primul ministru s'a supărat foc.

Și în ce timp întreprinde guvernul colectivist o lucrare atât de costisitoare?

In momentul în care România să găsește într'o stare financiară și economică din cele mai procare, când importația întrece, din an în an, cifra esportației, în niște proporțiuni înspaimântătoare pentru viitor, când guvernul e silit să vină singur să mărturească un deficit de 12 milioane și Dumnezeu știe cât este deficitul adevărat, când, spre acoperirea acestui deficit să propune dări nuoi și crearea de resurse prin stabilirea de monopoluri ucigătoare pentru țară.

90 milioane zice d. Ioan Brătianu că vor costa fortificările Bucureștilor. Dar cine ne garantează că această sumă nu va fi întrecută? Prin ce s'a probat evaluarea făcută? Și oare întărirea capitalei fi-va ea îndestulătoare? Noi știm că viitoarea cetate a Bucureștilor face numai parte dintr'un plan general conceput de generalul Brialmont, după însărcinarea ce 'i s'a dat de guvernul nostru. Este vorba de un cadrilater în care cetatea Bucureștilor nu va fi de cât un unghiu și de alte lucrări secundare pentru apărarea trecătorilor Carpaților.

Eată dar un complex de lucrări din care fortificarea capitalei nu va representa de cât o parte. Or cine vede că aci nu poate fi cestiune de 90 ci de sute de milioane. Dar ce'i pasă d-lui Brătianu și colectivității! Parale să ésă. După câteva vreme vom auzi că pe lângă cele 90 milioane trebuesc votate și altele; atunci să va zice:

« Am fortificat Bucureștii, nu pu-
« tem să lăsăm cele-l-alte punte
« fără apărare, trebue să ne dați
« mijloace, căci alt-fel toată chel-
« tueala făcută va fi zadarnică.» D-l Brătianu se va sui la tribună și va vorbi de 48 și de un oare care împărat mort, va face o citație ce să potrivește ca nuca în pârete;— la cele 90 milioane să vor adăogi altele și iar altele, *ad majorem colectivitatis gloriam*.

Deslegați-vă pungile, nenorociți contribuabili, pescarii de apă tulbure și gheșeftarii vă așteaptă.

S.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS"

Viena, 8 Februarie. — După *Corespondența politică*, guvernul Țarului ar preferi unirea celor două Bulgarii în locul acordului intervenit între Sultanul și prințul Alexandru, dar nu va opune nici o piedică, numai pentru a nu ridica o nouă chestiune.

Pe de altă parte, se consideră că modificările aduse tratatului de la Berlin nu sunt atât de importante pentru a justifica întrunirea unei conferințe care n'ar putea reuși. Ar fi mai de dorit un fel de întrevorbiri mai puțin solemne pentru a înlatura or ce neînțelegere.

Roma, 8 Februarie. — *Senatul*. La interpelarea d-lui Delfico asupra participării Italiei la demonstrațiunea navală, contele Robilant respunde că Italia procede în înțelegere cu cele-l-alte puteri mari, și că nu poate destăinui negociările pendinte acum.

Berlin. 8 Februarie.—Deputații centrului, conservatorii liberali și conservatorii au depus pe biuroul Reichstagului o propunere ce are de scop să îndemne pe guvern să studieze din nou și într'un mod foarte minuțios chestiunea etalonului dublu.

Paris, 8 Februarie.—*Camera deputaților*.—D. de Freycinet combate moțiunea radicalilor, carî cer o anchetă asupra afacerilor Tonkinului, și asupra responsabilităților ce resultă. Moțiunea a fost respinsă prin 268 voturi contra 154.—Dreapta s'a abținut de la vot, d-l Henri Rochefort și a dat demisiunea de deputat în urma votului Camerii, care a respins proiectul său de amnistie.

SPIONUL PRUSIAN
sau
PRINCIPELE CAROL I DE HOHENZOLERN

(Urmare)

Acestea sunt considerațiunile și motivele politice pentru care nu 'l-am luat și pe principele Carol binișor ca într'o bună dimineața să-l trecem granița peșcheș la Turci sau la Nemți. *Nu vă impacientați însă, Alteță, va sosi și vremea aceea când evenimentele politice se vor schimba.* **Atuncea,** Principe, să te încerci a ne amenința că te duci dacă nu 'ți vom da cutare sau cutare lege. **Al veden atuncea cu câta afectiune și politeta îți dam ravas de drum** și un adjutant Domnesc sau și vr'un colonel de specialitate, cum, spre exemplu, este Colonelul Costescu, ca să te întovărășească până la frontieră pentru ca să nu ai nici cea mai mică supărare pe drum.

Dar când împrejurările politice sunt schimbate, te feresti să zici *că te duci*. Din contra, umbli atunci binișor, — ar zice cine-va că nici atingi pământul cu picioarele — te apuci de ei Constituțiunea în mână, o așezi cu respect pe biurou alăturea cu Evangelia; și apoi, când vin miniștrii sau representanții națiunei, ai aerul unui schivnic, care să roagă lui Dumnezeu. «*Sunt și am jurat să fiu Domn Constituțional*, te auzim zicând, *Majoritatea parlamentară liber aleasă trebue să dea guvern țărei. Eu nu pot să stau în luptă și să mă fac cap de partidă contra voinței ei, etc., etc.*

Cu asemenea cuvinte se servește **ipocritul** în asemenea împrejurări, ba încă are audacia de a invoca toate principiile cele mari care formează baza instituțiunilor democratice ale unui popor liber, așa în cât acei slabi cu duhul, auzindu'l, ies încântați de la dînsul, și 'l vedi apoi strigând cât le ține gura pe toate stradele și prin toate birturile: «*Quel Prince consciencieux et honnête que nous avons!... Il ne veut rien contre la volonté réelle du pays! Il veut que le pays soit toujours librement consulté!!!*

Dar, în fine, am dobândit acum și esperiența aceasta; știm ce însemnéză și acest limbagiu constituțional din rolul de ipocrit ce l'a jucat cu atâta iscusința Inălțimea sa Principele Carol. Și când **în viitor** va mai căuta să mai repeteze un asemenea rol, în care îl recunoaștem o aptidunine specială și un talent superior, o! atuncea îi vom zice ca *Orgon* lui *Tartuffe:*

«*Allons, point de bruit, je vous prie*
«*Dénichons de céans et sans cérémonie;*
. . . . . .
«*Ces discours ne sont plus de saison*
«*Il faut tous sur-le-champ sortir de la maison.*

Iată în puține cuvinte cine este principele Carol de Hohenozllern, domn al României!

(Va urma)

D-NU BRATIANU FILOSOF

E bine ca un prim Ministru să nu fie numai om politic ci să aibă și o puternică cultură literară! Așa Beaconsfield a fost autor de Romanuri, ear Gladstone este un elenist distins.

Și noi Românii putem să ne fălim că nu stăm mai jos de cât Englejî, Ce zicem? Nu numai că nu stăm mai jos dar chiar îi întrecem cu primul nostru ministru.

Să'i enumerăm puțin meritile, de altminterea cunoscute de toată lumea. Mai întâiu este fără contestare că d-nu I. Brătianu este un istoric eminent, dovadă sunt nu scrierile care nu le are, ci vorbele sale proprii. Nu ne spune oare la fie-care ocazie că de când a deschis ochii în lume studiază istoria omenirei și pe acea a rasei greco-latine în special? Al doilea, că posede studii serioase literare eară nu este nici o îndoială, dovadă citațiele ce le face în discursurile sale. Așa o dată nu a citat oare din Montesquieu crezând că citează din Nouvelle Helois a lui Rousseau? Mai dăunăzi nu a citat din Beaumarchais socotind că reproduce din *nemuritorul* Molière?

Chiar dacă ar fi numai istoric și literator încă iar fi de ajuns. Dar d-nu I. Brătianu mai este și filosof. Cetind discursurile sale rămâi izbit de profunde observații, de inovații chiar în logică și în noțiunele cele mai cunoscute. Până acum se știa că cine-va, de ori ce naționalitate ar fi, să naște întâiu om și apoi devine Român etc. Primul ministru a declarat în Senat, acum câte-va săptămâni că d-nia sa a făcut escepție în această privință, că s'a născut întâiu Român și numai mai târziu *a devenit om*. O observație filosofică care este cu atât mai izbitoare, cu cât lovește mai tare bunul simț.

Printre filosofii citați, figurează un om de o originalitate cel puțin tot așa de mare ca și a Primului nostru ministru, acela este Mareșalul Canrobert! D. I. Brătianu acum câte-va zile ne-a citat niște vorbe a acelui mareșal al Franței demne de a fi reținute pentru posteritate. Dar fiind-că lucrul este interesant preferăm să reproducem textual. Vorbind de starea învățământului, primul ministru a zis acum câte-va zile:

«S'a întâmplat că noi ocupați, distrași «de actele cele mari pe care națiunea le «îndeplinea, n'am putut să ne ocupăm de «toate de odată. *Aci este locul se ve aduc «aminte un cuvênt pe care l'a zis Canrobert «la Crimea unde era comandant suprem și ca-«ruia din toate partile îi veniau cereri se facă «cutare lucru; el a zis:* **nu poate omul sa faca toate de odata.**»

Ei? Ce mai ziceți de profunditatea spiritului lui Canrobert și de originalitatea cuvintelor sale? Așa că toate acestea erau perdute pentru tesaurul observațiilor minței omenești dacă d. I. Brătianu nu ne făcea această importantă citație?

Mărturisim că de multe ori enumerând în minte toate meritele primului ministru simțim o remușcare că îl combatem. Suntem siguri că istoria omenirei și în special acea a rasei greco-latine, din care facem parte, are să ne condamne în mod sever pe noi opoziționiștii că am necunoscut pe un asemenea om de și'l am avut în mijlocul nostru!.

(*Lupta*)

PARTEA ESTERIOARA

Anglia. —*Manifestul lui Gladstone.* D. Gladstone a adresat alegătorilor săi următorul manifest:

Domnilor,

Fiind însărcinat de Majestatea sa cu compunerea unui minister și primind eu singur funcțiunea de prim lord al Tresoreriei, trebue să vă cer încă o dată să'mi reînoiți dovezile de încredere, ce'mi ați arătat acum două luni printr'un vot care talmăcea într'un chip foarte neted sentimentele domniilor voastre.

N'am intențiunea să vă obosesc astăzi precum am făcut'o în luna Septembrie trecut, printr'o lungă expunere a vederilor mele atât în ceea ce se atinge de politica liberală cât și în ceea ce privește gravele cestiuni relative la Irlanda, cestiuni carî puteam lesne prevedea că se vor ivi și carî de cât va timp ocupă rêndul întâiu în politică.

Nu văz nici un motiv care să mă silească a preschimba vre una din declarațiile principale ce am făcut în ultimul meu manifest relative la legislațiunea britanică, și relative la temeliile și limitele politice privitoare la Irlanda. Eram adânc încredințat că ultimul minister va fi în stare să formuleze propositiuni conforme trebuințelor Irlandei; din momentul însă ce o cestiune cu totul diferită a pus capăt existenței acestui cabinet, devenise evident că această speranță trebuia să fie abandonata.

Sunt trei mari cestiuni irlandeze carî cer atențiunea noastră: ordinea socială, regulamentul cestiunei agrare și în fine o dorință foarte mult răspândită spre un self-guvernământ întinzându-se mai departe de cât după cum se judecă oportun în Anglia pentru ceea-ce e privitor la afacerile locale, dar necesarmente subordonată în toate privințele legei unității imperiale.

Săptămâna trecuta s'a demonstrat cu evidență că pe când ideile favorabile stabilirei unui guvern local pentru Irlanda, se depărtau din ce în ce la orizont și pe când, pentru acest motiv chiar, rămânea puțină nădejde de a putea trata pe larg cestiunea agrară, singurul mare proiect de care este sesisat Parlamentul era acel al unei reînoiri ale puterilor speciale și restrictive în aplicarea legei penale în Irlanda. Acest proiect trebuia să fie cestiunea zilei și poate chiar opera principală a sesiunei.

Noul guvern va considera ca una din primele sale datorii de a 'și da compt despre starea socială a Irlandei și mai ales în ceea-ce privește crimele, execuțiunea contractelor, presiunea ce exercită scăzământul prețurilor asupra agriculturei și în fine libertatea de acțiune individuală.

Fără examenul acestei stări de lucruri, este imposibil ca să studieze cine-va o politică de unire; dar fără nici o îndoeală noul cabinet, luând puterea, este animat de dorința și de nădejdea de a examina cu îngrijire dacă nu ar fi practic să recurgă la un sistem nou pentru a face față situațiunei actuale a Irlandei și pentru a veni în ajutoru trebuințelor sale atât sociale cât și politice, un sistem mai sigur și mai eficace, ținând de mai aproape izvorul și locul rêului, și promițând mai multă stabilitate de cât sistemele unei legislațiuni criminale speciale și restrictive.

Ne vom devota acestei sarcini cu simțimêntul adânc al responsabilității, care în acest stat liber, incumbă națiunei întregi, a celor trei regaturi, dar care se concentrează mai special pe consilierii coroanei. Deșoare-ce atâtea risicuri și atâta obstacole împedică drumul nostru, nu ne încredem ușor într'un resultat favorabil, dar avem încredere în scopul cel mare care ne va conduce și vom utilisa forțe nuoi cu convicțiunea că suntem angajați într'o operă de pace.

Sunt, Domnilor, devotatul și recunoscătorul domniei voastre servitor.

W. E. Gladstone

London 4 Februarie.

DECRETE

— Consiliul general al județului Covurlui este autorizat de a se ocupa, în actuala sa sesiune extraordinară, și cu găsirea mijloacelor cu carî județul ar putea veni în ajutorul rescumpărărei locurilor pe carî urmează a se construi docurile în portul Galați.

— D. Const. I. Bălățeanu este numit în funcțiunea de sub-prefect la plășile întrunite Motru-de-Jos-Dumbrava din județul Mehedinți, în locul d-lui G. Burileanu, demisionat.

— Sunt transferați și numiți în administrația județului Bacău:

D. Petru Negel, actual sub-prefect la plășile întrunite Trotuș-Taslău-de-Jos, în aceeași calitate la plasa Bistrița-de-Sus, în locul d-lui Dim. Talianu, transferat.

D. Ion Țilenschi, actual sub-prefect la plasa Taslău-de-Sus, în aceeași calitate la plășile întrunite Trotuș-Taslău-de-Jos, în locul d-lui Petru Negel, transferat.

D. Lupu Crupenschi, fost sub-prefect, în funcțiunea de sub-prefect la plasa Taslău-de-Sus, în locul d-lui Ioan Țilenschi, transferat.

— D. medic veterinar Vasile Timuș, se numesce provisoriu în postul de medic veterinar al despărțirei XVI din zona preventivă, rămas vacant grin revocarea d-lui Iulius Catescu, până la facerea concursului.

— D. medic veterinar Ion Plăcinteanu, se numesce provisoriu în postul de medic veterinar al județului Dorohoiu, până la facerea concursului.

— D. C. Economu, s'a numit în postul de econom la spitalul rural Slatina din județul Suceava, în locul d-lui G. Gorschi, demisionat.

www.dacoromanica.ro

DINTR'O ZI INTR'ALTA

Nazat

Eri s'a dat la teatrul Dacia pentru prima oară *Nazat* de d-nii Negruzzi și Rosetti. Să știe ca aceasta revista să refuzase de comitetul teatral pe motiv ca conține unele alusiuni politice. Representația de eri a probat ca rău a făcut comitetul. Alusiunile politice nu sunt răutăcioase ci spirituale. Nu să ataca în nimic nici onoarea nici viața privată a cui-va ; nu să face de cât o critică anodină și glumeață a evenimentelor ce s'au produs în cursul anului 1885.

Singurul lucru care va fi putut motiva refusul comitetului este parodia teatrului național. Dar să știe că actul ce conține această parodie nu exista în piesa cum era presentată comitetului, și a fost adăugat de autori în urmă după ce piesa fusese refuzata. Succesul revistei a fost mare. Aplausele isbucneau la fiecare trăsătură de spirit, la fie care alusiune, mai ales în actul I al II-lea și al IV-lea. Actul al III-lea a fost mai slab din causa interpretării. In general să vedea ca lipseau autorilor mijloacele d'a da piesa pe o scena improvizată, cu o trupă cam împestrițată, în care nu erau de cât câți-va artiști de valoare. Atât mai mult dovedește succesul revistei că este bine scrisă și că ar fi fost o sorginte de venit pentru teatrul național, unde s'ar fi putut monta cu mai multă îngrijire. Piesa are părți așa de bune în cât, ca revistă, să poate zice că n'a fost la noi veri una care să se poată compara cu dênsa. Sunt pelcl pe colo unele scurtări de facut: poate chiar că unele glume să fie cam prea din topor, dar în general piesa este plină de spirit. Publicul rîdea și aplauda din tot sufletul și este sigur că revista va avea un șir de representații.

PAINEA SI CARNEA

Pâinea și carnea sunt articole de existență a populațiunei ; ochiul unui bun părinte al orașului trebue să'l aibe îndreptat continuă către aceste lucruri, dacă se vênd în condițiuni convenabile din toate punctele de vedere. Actualul Primar al Brăilei, d-nu G. Berceanu, de multe lucruri se ocupa, cu deosebire cu multa dragoste de acele ce 'i aduc și d-sale vre-un beneficiu personal, ca de axise, antreprise, etc. dar nici nu vrea să se gândească la afacerile ce privesc publicul și existența sa!

In capitală s'a scumpit prețul pâinei cu 5 bani, Primarul intervine, cercetează dacă brutarii pot justifica această urcare și negasind-o bine întemeiată, face ca prețul pâinei să scadă cu 5 bani.

In Braila de două luni prețul pâinei s'a urcat cu 5 bani la fie-care calitate ; cetățenii au murmurat, au simțit greutatea cu deosebire sărăcimea, dar ce pasă aceasta democratului improvisat din capul comunei, când el nu duce lipsă, când ghesefturile sale cu banca, cu Primaria, cu advocatura autoritară i aduc câștig sume mari! Primarul nostru nu se mișcă, nu cercetează, nimic și nici că vrea să ia vr'o măsură oare-care.

Acum de curând măcelarii scumpesc prețul carnei cu 10 bani la kilogram, din 50 de bani îl fac 60 bani.

Publicul să nemulțumește, dar primarul nici nu vrea să audă, el este ocupat cu alte afaceri mai mănoase și mai lăptoase pentru persoana d-sale!

Se constată că d. Berceanu s'a făcut Primar, cu unicul scop de a se procopsi și de aceea îl vedem amestecându-se numai acolo unde mirosul său de bun vênător îi descopere vre-un bun vênat!

Făcut'a d-sa vre-o anchetă brutarilor și măcelarilor ca să descopere causele cari au făcut pe acestia să scumpească aceste articole de existență ?

Putem afirma că nu, și nici nu se gândește la una ca aceasta.

Dacă ar fi găsit probe temeinice că au dreptate brutarii să le fi facut cunoscut și publicului.

Noi credem și am putea să probăm că brutarii și măcelarii n'au nici un motiv altul, de cât un mai mare beneficiu. Căci cererile de esport al grâului și al vitelor nu s'au înmulțit, din contra venirea iernei a oprit cu desăvârșire esportul.

(Bomba)

INFORMATIUNI

Eri conferința de pace a ținut o nouă ședință.

Discutarea cestiunelor importante, tot n'a început încă. Plenipotențiarii s'au mărginit a face un simplu schimb de idei. Această întârziere o pricinuită tot de causele ce le am arătat în numărul de eri.

Ziarul *Temps* a trimes și el cu ocasia conferinți un corespondent în București.

✕

Primim din partea d-lui Frumușianu, proprietar din Gorjiu, o scrisoare prin care ne denunță mai multe abusuri în sarcina controlorului Vasile Constantinescu și perceptorului I. Nicolescu din comuna Frumușei.

Intre altele, ni se denunță că acești funcționari desbracă pe locuitori la drum, sub cuvênt că sunt datori contribuțiile; apoi pe alții îi bat și le iau paralele cu sila.

✕

Vineri seară, trei necunoscuți au rămas să doarmă la o cârciumă de la bariera Galați din acel oraș. Vezând seara pe cârciumar că pune niște bani sub căpătâiu, noaptea s'au sculat și 'l-au ucis sdrobindu'i capul. Nevasta cârciumarului simțind, întreabă pe bărbată-său, ca ce face; hoții s'au repezit și la ea, i-au dat mai multe lovituri și apoi au luat'o la sănătoasă spre Suraia. Au fost însă arestați îndată.

✕

D. Moruzi, a exprimat dorința, ca poliția comunală să fie contopită cu cea de sub ordinele d-sale.

D. Fleva însă, vrea să-și păstreze poliția sa proprie. In acest scop d. Sion Gherei șeful poliției comunale a presintat d-lui Primar un proect de organisație a acestui serviciu.

✕

Poliția a devenit amusantă de tot. Un agent secret și un vardist au fost postați de cât-va timp înaintea casei unuia din redactorii noștri. Raporturile agentului secret au trebuit să fie atât de interesante, cât de exacte ; căci redactorul nostru fusese înștiințat despre acea supraveghere înainte chiar că agentul polițienesc să'și fi început spionagiul ; în orî-ce cas, ele trebue să fie mai puțin exacte de cât raportul poliței ce'l primim și noi în fie care zi de la poliție.

Ne facem de-o cam-dată datoria să vestim pe d. prefect, că daca unul din agenții săi, în loc să privească de la poartă, mai încearcă să pătrundă prin case, *o va păți-o foarte rău*.

✕

D. Ion Ionescu (de la Brad) a fost ales membru în consiliul județean de către colegiul sătenilor de la Roman, pe care îl-a represintat în tot-d'a-una d-sa în Camera.

✕

Astă noapte a fost o luptă sângeroasă la bariera Măgurele, între contrabandiști și agenții comunei. Contrabandiști, în număr de 30 erau sub ordinele numitului Ursu, una din căpeteniile bătăușilor Colectiviști, care a și fost ucis. Dintre agenții poliției care erau numai în număr de 6, doi au fost grav răniți și au fost transportați, unul la Spitalul Brâncovenesc, și cel-l-alt la Spitalul Colțea.

✕

S'a hotărît în consiliul de miniștri ca să nu să răspundă la nici o interpelare privitoare la expulsiuni. In cas, când cu toate silințele guvernului s'ar deschide din nou discuția asupra acestei cestiuni, guvernul are de gând să respingă în două cuvinte, fără a intra de loc în discuție.

✕

Azi numai, are să sosească d. Brătianu venind de la Florica.

✕

D. Z. Herescu va înlocui pe d. Laurian în postul de director al liceului sf. Sava.

✕

O întrebare d-lui ministru de Culte :

Este știut că s'a luat dispositiunea ca lefurile învățătorilor de sate să nu mai fie plătite de cât direct învățătorilor. Cum să face dar că pentru plata întregului corp profesoral din Argeș s'a liberat mandatul și s'a ordonanțat pe numele unui comerciant din Pitești ?

✕

Citim în *Journal de l'agriculture* ce apare la Paris:

Intr'una din ședințele *Societati nationala de agricultura* d. Bouquet de la Grye, în numele secțiuni de silvicultură, a citit un raport asupra unui memoriu al d-lui Antonescu-Remus profesor la scoala forestieră din București, care da seamă de starea actuala a culturei și a exploatațiunei pădurilor în România. In acest memoriu zice d-nu de la Grye, d-nu Remus arată consecințele nenorocite ce pricinuește producțiunei pădurilor în România, deschiderea căilor de comunicație care permit lemnelor din Ungaria, din Bulgaria și din Serbia să pătrundă în România. Importația productelor forestiere se ridică la 20 milioane de franci pe când, exportația abia ajunge la cifra de 8 milioane.

După aceasta, d-sa studiază mijloacele care ar putea schimba această situațiune, recomandând fabricațiunea cărbunului și vêndarea cojilor de stejar pentru extragerea taninului.

FELURIMI

Regele Bavariei.—Gazeta de Voss ne aduce știrea că o bancă din Viena s'a însărcinat d'a învoi pe regele Bavariei cu creditorii casetei particulare a acestui suveran.

Cu chipul acesta nu vom putea avea nostimul spectacol de a vedea pe un rege sequestrat de un portărel.

* * *

Manie de dans. — Din Paris se scrie : Baroneasa Marieta Burne, cea mai frumoasă și inteligentă fată a aristocrației din Paris, în zilele acestea fu transportată într'o casă de sănătate, fiind-că medicii au constatat semne de nebunia. Tênăra fată suferea de o manie de danț, în toate nopțile fugea de acasă, și în locurile cele mai depravate atâta dansa, până ce cădea leșinată în vr'un unghiu al salei. Dimineața, de regulă, o duceau acasă polițaii și tot-d'auna să scuza la părinții săi ; «că acolo cel puțin dănțează, nu ca în saloanele noastre unde numai să târăsc.» Fiind că fata și ziua, fără muzică, tot dansa, părinții ei au fost nevoiți, a o trimete într'o casa de sănătate, spre a o cura de nebunia danțului.

* * *

O nasdravanie cu totul britanica.— La Liverpol, în Ianuarie trecut, să petrecu un fapt care dacă s'ar repeta des, ar causa cele mai grave neajunsuri serviciului postal. Cine-va influențat de motive de economie, saŭ pentru or-ce alte rațiuni, scrise o scrisoare de 26 cuvinte în dosul unui timbru postal de zece centime. Această scrisoare de un nou fel fiind distribuită în regulă, farsa fu reînoită; a treî oară însa mesagiul fiind scris în dosul unui timbru de cinci bani, în loc de zece, suma de zece centime fu reclamată și obținută la distribuțiune de factor, francarea fiind găsită insuficientă.

* * *

Istoria boalei imparatului Napoleon III. — Napoleon III deja la începutul rêsboiului franco-teutonic a fost bolnav. Medicii au constatat la 1 lunie 1870, că starea împêratului e foarte îngrijitoare, și bolnav s'a dus la rêsboiu. Ostașii nici că au visat de boala impêratului ; generalul Lebrun a fost cel d'întêiu, căruia i-a spus Napoleon, că se simte rêu. La 2 August, când a fost lupta de la Saarbrucken, împêratul se afla în tot-d'auna în focul cel mai mare. Era pe cal, de a dreapta lui se afla prințul de coroană, iar de a stânga adjutantul sêu Lebrun. In timpul luptei se purtă vitejește, dar era ca mut și abia schimba câte-va vorbe cu fiul sêu, care atunci a fost întêia oară în luptă. După sfêrșitul luptei, generalul Lebrun a observat, că Napoleon nu se poate scobori de pe cal ; alergă la el, îi întinse mâna și'l conduse până la trasură. Abia se putea ținea pe picioare.— «Majestatea Sa pard a suferi — zise generalul Lebrun. — «Iubitul meu general—rêspunse împêratul cu un suspin adênc—grozave chinuri sufêr.» Și în acest moment împêratul își perdu coloarea fetei sale.

Ostășimea numai cu vr'o cîte-va zile mai tîrziu fu încunoștințată despre starea îngrijitoare a împêratului. După luptele de la Forbach și Worth, generalul Leboeuf, vêzînd descuragiarea miliției a zis, că în scurt timp cu orî ce proț trebue sa învingă, ca miliția să'și redobêndească curagiul. L'a visitat pe împêratul zicêndu'i : «Mai avem înca 20 de divisiuni neatinse, cărora le este sete de rêsbunare. Știm, că ostașii principilor Steinmetz și Friederic Carol numai acum să formează. Permiteți-mi așa dar ca să concentrez trupele și să împedicăm formarea celor două corpuri de trupe nemțești. Vom secera o învingere glorioasă, descuragiarea trupelor va trece și opiniunea publică ne va fi favoritoare». — Impêratul a mărturisit, că planul e bun, a declarat însă, că din causa boalei nu poate să stea în fruntea trupelor; de altă parte eară, după două lupte pierdute, nu poate să abzică la comanda supremă. Leboeuf desperat își frecă mâinile și esclamă : «Vai de noi, dacă stăm ast-fel !» — Și s'a dus în fruntea trupelor. Sfârșitul se știe.

* * *

O scena în teatrul din Varsovia. —Un caz dureros s'a petrecut zilele acestea în têtrul «Variétés» din Varșovia, când s'a representat piesa «Demi-monde» de Dumas fiul. Când adică Marcella în actul al treilea a început a scrie o scrisoare și facându-se ast-fel o mică pausa un bărbat cu esterior inteligent, care se afla într'o lojă din etagiul întîiu, a început să strige cu o voce puternică dar tremurătoare: «Onorații mei domni!» Vă servesc cu o știre îmbucurătoare : Polonia nu peste mult va renaște în gloria ei de odinioară și guvernatorul are

---

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

3

„TRUBADURUL"

Doamnei **Zoe Peucescu.**

(Urmare)

— «Viața mi-era prea lungă ; trăiam deștept și în somn ; suferiam la lumina și la întuneric. Inbetrâniam mai înainte d'a crește. Visele se înmulțiau din noapte în noapte, și mai toate se sfîrșiau cu o babă bêtrână, spaimă de urîtă, cu nasul coctrjat mai în jos de bărbie și numai cu doi dinți lați în gingia de sus. Astă babă mă lua la goană și eu fugiam de'mi rupeau tâlpile : sfârîmam boloyanii, săream șanțurile, treceam prin mărăcini ; oasele calcâelor mă înjunghiau, rêsuflarea mă înneca, fața mi-o zgâriam în sînge. Și baba dupe mine, în spatele meu, cu mâna aproape pe umerî. Îi simțiam clănțănitul gurei, suflarea ei de ghiață, și 'i vedeam, fără să mă uit înapoi, vapăile ochilor. Așa mă gonea poștii întregi și când îi simțiam cum și-a înfipt ghiarele uscate în spinarea mea șubredă, d'o-dată sângele 'mi înghieța în vine, capul să prefăcea într'o piatra fără viață, pământul să despica în două și mă cufundam într'o prapastie neagra, în care colcotea păcura și zmoală. Când mă înghiția pênă dincolo de creștet, mă deșteptam cu țipătul sugrumat în gît și spuzit peste tot trupul. De multe orî aî meî au crezut că am pojar. Numai eu știam ce am, și nimeni nu putea crede.

«Dupe atâtea frêmântări începui să am vedenii. La or-ce răceală mă bolnaviam de căldură: soba de lânga pat o auzeam ș'o vedeam cum să dărîma; casa începea să să învîrtească, să joace și să se rêstoarne în aer. O-data am țipat, punând pe toți a'i casei în picioare :

— «Mamă cădem în pod! Cine a furat temeliile casei?»

«Intr'o noapte am cerut să es afară. Sora cea mai mare, care mă iubea ca luminile ochilor, sări din pat, mă lua în brațe și mă duse în fundul grădinei la tulpina dudului. Era o lună nepomenit de frumoasă. Lumina ei poleea în argint stufișul vișinilor înfloriți. In capul aleiului sora-mea, albă, subțire și dreaptă, părea o stană taeată în marmură curată și lucie. Dar lumina lunei să schimbă în poleî rumeniu, ca o cireașe amară pîrguită, apoi niște ape din senin o trecu în violet și să sfîrși înnecând lumea într'un aer albastru. Atunci rêmaseî încremenit; eram în picioare, vroiam să mă mișc și nu puteam face un pas ; căci înaintea mea, d'a curmezișul cărărei înguste, vêduî desluși, cum vê vêd pe voi acum, două ghieme cu tort, învîrtindu-se pe loc, și ce să dêșira după unul să înșira pe cel l'alt. Cercai din nou să fug și nu izbutii a mă clinti din loc, ca nu cum-va firul subțire să m'apuce de picioare. Vroiam să strig și nu puteam să'mî descleștez fălcile. Numai când niște broaște marî 'mî apărură, buboase, marî și moî ca niște mămăligi, și începură a sări în spre mine, căcând pe pământ cu un plesnet umed, în cât așteptam să crape și să mă înnece cu duhoarea lor de stîrv, izbutii a face câți-va pași repeți, și căduî lat la pamênt cu mâinele întinse țeapăn, înainte. Firul ghiemelor mi să încolăcise de picioare.

«Când sora-mea m'a luat în brațe și m'a sărutat apăsat pe frunte, trupul și mintea mi-aŭ venit în firea lor. Eu suspinam și luna rece, ca o sinie de argint, rêvărsa lumina el obicînuită. M'am uitat îndărăt. Ghiemele și broaștele intraseră în pământ.

«Intr'o zi, cădea o ploae caldă ; fulgerile să frîngeau în colțuri aprinse peste norii întunecoși și rostogoliți de bataia vêntului. Streșinele giuruiau în caldarî par'ca s'ar fi jucat cine-va p'aceiași coarda de chitară. Șipotul, ce aluneca pe subțioara dintre coperișul casei și al privdorului, cădea ca un sul brobonat într'o putină mare, făcând niște spume carî să necăjeau, să rotocoleau și să spărgeau de doage.

«Eu, aveam ceva : nu puteam sta în casă ; fulgerile mă atîțaŭ ; cântecul streșinilor 'mî deșteptaŭ în mine un dor de poveștî, pe carî oamenii nu le-ar fi putut închipui și spune.

«Mă strecurai tiptil ; vîrîi cățelul Corbei în sîn ; și după ulucî pe creasta casei, de pe creastă la gura podului : nici nu știu cum m'am trezit în podul casei. Acolo erau lanțurî, bleaurî și leocî vechî de căruța, vîrtelnițe rupte, țevî de pușcă, cîlți, zăbălaurî, dărace, peptinî de lână, melițe și sculurî de borangic și de in agățate de șițele învelitorei. Le cercetai pe rînd, mai ales lanțurile carî 'mî faceaŭ atât de mare plăcere cum zăngăniaŭ în ropotul ploaei.

«Apoi pusei mânele căpătâi și mă lungii cu fața în sus. Cățelul mi să încolăcise pe piept, 'și vîrîse botul sub picioarele de dînderât și dormia, tremurând de umezială. Eu 'mî spuneam în gând basmul ca «fata nebună de împêrat». Fata singură la parinți bolia într'un giamîle de cleștar. Și era jeratec de soare și lumina par'că s'ar fi aprins cerul, și fata ceru să se ducă la fântîna de peatră, să bea singură apă rece și limpede. 'Și făcu pe voe și să duse. La fântînă o babă uscată scîndură și zbîrcită ca drobul, turna apă într'un urcior.

— Mamă, fă bine și pleacă'mî urciorul să sug și eu apă pe țîțîna lui, că mult mă arde nu jar nestins.

«Cum îî luă Dumnezeu mâinile, nu știu, că fata scăpă urciorul de pe ghizduri și'l sparse cioburî.

«Atunci bêtrâna oftă și'î zise cu blestem :

— Măiculiță, puî de Doamnă, răpiți-ar strigoiul mințile, cum mi-aî răpit tu potolirea setei.

« Abia aci ajunsesem, și par'că și vêzuî,—da, îl vêzuî,—pe strigoi care șonticăea de la cap pîn la picioarele fetei ce zăcea întinsă, și'î picura, dintr'o chitară vechie, un cêntec viclean care te fura ca apa liniștită și adîncă. Auziam bine cântecul : coardele groase zbîrnieaŭ, amuțind îndată ce să izbiaŭ de peptul uscat al chitărei, ear cele subțirî să rêsfățaŭ într'o piucală repede, mêruntă, scurtă și întoarsă pe loc.

Când strigoiul începu să rînjiască și puse mâna pe fata de împêrat, care să lăsa moleșită s'o pue în circă, m'apucă o spaimă care mă înghiață, și răcnii, făcându'mî cruce :

— Unde o ducî ! piei proclete ! las'o! Unde vreî s'o ducî !

Privii împrejur ; să făcuse întuneric; și fără să mai știu de mine mă aruncai pe gura podului ; de pe acoperiș mă rostogolii în putina cu apă.

— Fleacurî, nervî,—zise unul dintre noî, rupând șirul de vorba al Trubadurului care să îngalbinise ca ceara,— fleacurî, cântaŭ șiroacle de apă carî cădeaŭ aci în fundul căldărilor goale, aci, țîșnind mai departe, să taceaŭ în buzele lor, êcă cântecul și chitara strigoiului.

— Al dreptate și eștî prost, rêspunse necăjit Trubadurul, știu și eu că fundul căldărilor bombăniaŭ acel farmec de sunete, dar dacă închipuirea schimba creează și 'ți pune înaintea ochilor o viață de chinurî, crezî tu că suferî mai puțin de cât când aceeași viață ar avea și brutalitatea materiei? Crezî tu ca daca un prieten falș te înșeală cu cuvinte măgulitoare, eștî o pradă mai mică de cât când un vrăjmaș fățiș te-ar înșela ? Și dacă o veste min-

www.dacoromanica.ro

să bea încă în sănătatea noastră!» Care cunoaște stările din Polonia va ști ce sentiment dureros a produs această scenă în inimele publicului; pentru aceea toți au rămas în locurile lor ca împetriți. Marcella și-a continuat rolul și cuvintele sale păreau a fi sfârșitul vestei strigate mai înante: «Dea D-ḑeŭ ca toate să se întoarcă spre bine —să nu ne părăsim speranța.» Două fete ale bărbatului necunoscut, cari ședeau într'o lojă cu tatăl lor, să sileau a'l face să tacă, și a'l duce acasă, dar nu isbutiră. La sfârșitul actului tot publicul se uita la loge, iar bărbatul arătând spre fiicele sale zise cu o voce detunătoare: «Aceste sunt fiicele mele, sunt femei polone! Trageți imnul, mei voinici—contiuuă întorcându-se la țigani—încă n'a perit Polonia!» Publicul tremura de frică, gândind că are să vină poliția să'i aresteze pe toți, și nici unul nu cuteza a părăsi sala teatrului, până ce în sfârșit mai mulți bărbați cu dare de mână n'au eșit cetd'ânttiŭ și după el publicul tot cu frica în spinare. Mai târziŭ s'a aflat, că acel bărbat era un conte avut.

* * *

Curiosităti postale.—«Natura» publică niște curioase amănunte împrumutate rapoartelor administrațiunei poștei din Englitera. Resultă dintr'însele că oameni naivi au încredințat poștei, pești, păsări spre a fi împăiate, salată, fructe, șopîrle, gândaci de mătase, pisoi, cârnați.... ect.

In cutia de scrisori la biuroul din «Lombard Street» s'a găsit chiar un mic cățeluș viŭ, având la gâtul său o inscripțiune, mulțumit căreia a fost trimis la destinațiune. Să perde în genere în fie-care an vre-o 500,000 scrisori ce nu pot fi distribuite din insuficiența adreselor; vro 25,000 sunt aruncate în cutii fără să conție nimic pă plic, de și între dînsele sunt multe care conțin valori.

In 1881 o companie de la Hull a remis poștiei 300,000 circulare ce cântăreaŭ aproape 20 tonne, și a cărora drept de timbru să urca la 60,000 franci; totul fu expeduit și distribuit fără confusiune nici întârziere în 48 ore, șapte vagoane suplimentare adăogându-se la trenu.

CORPURILE LEGIUITOARE

CAMERA

Ședința de Marți 28 Ianuarie 1886.

Ședința se deschide la 1 1/2 sub președința d-lui Leca.

D. Cernat cere cuvîntul și vorbește în cestie personală cu d. N. Ionescu, care 'l a acuzat că a fost cap de bătaușî la Focșani.

D. N. Jonescu replică că așteaptă verdictul justiției.

D. Al. Djuvara își retrage interpelarea adresată d-lui ministru Sturza, fiind-că d. Laurian a fost înlocuit la Liceul Sf. Sava.

D. Președinte cere a se lua în desbatere legea modificată a timbrului.

D. G. Paladi și *N. Voinov* cer amânarea.

D. V. Lascar o combate.

D. Prim-ministru se învoiește pentru amânare și legea se amână pe a doua zi.

Se ia în desbatere legea prin care să autorizâ Eforia Spitalelor ca să contracte un împrumut de 2 milioane la Casa de depuneri, lege venită amendată de la Senat.

Legea să votează cu 65 voturi contra 16, în urma unei discuții la care aŭ participat d-nii: Epurescu, Bordea, Cozadini, Negruți, etc.

La ora 2 1/2 Camera trece în secții.

SENATUL

Ședința de Marți 28 Ianuarie 1886.

Ședința se deschide la orele 2 1/2 sub președința principelui D. Ghica.

Presenți 86 d-ni senatori.

La ordinea zilei este interpelarea d-lui Bonachi, adresată d-lui Ministru al lucrărilor publice, pentru construirea docurilor.

Interpelarea se amână.

Se votează indigenatul d-lui Zissiadi, care se respinge.

D. dr. Frumușeanu. Intreabă pe d. Ministru de externe, care'i cauza că granițele Austro-Ungariei sunt închise vitelor noastre. «Este în vre-o localitate epizootie» ?

D. Ministru Ferichide răspunde că în nici o localitate nu s'a ivit asemenea cazuri, apoi că granițele sunt deschise vitelor cornute mari, și că în urma unei informații oficiale, granițele vor fi deschise azi saŭ mâine pentru toate felurile de vite.

In urma acestora, d-nii senatori după îndemnul majorității trece la orele 3 1/2 în secțiuni.

ULTIME INFORMATIUNI

D. general Berendei și'a dat eri demisiunea din consiliul de administrație al căilor ferate.

Se mai zice că d. Fălcoyanu îi va lua locul în acest consiliu de administrație.

De o cam-dată însă prin faptul retragerii d-lui gen. Berendei, consiliul nu va mai fi în număr ca să mai poată ține ședință.

✕

D. Ghelmegeanu, prefect al județului Mehedinți, a părăsit postul său în virtutea unui congediŭ.

✕

In cursul lunei viitoare, va apare în ediție de lux, un volum de Nuvele, de prietenul și colaboratorul nostru d. A. Vlahuță.

✕

Relațiunele între d. Brătianu și d. Gen. Leca, sunt foarte încordate, în urma scenei petrecută mai deunăzi la Cameră. D. Brătianu a făcut o visită d-lui Leca, care l'a primit foarte rece și a avut cu dînsul o conversație destul de vie.

✕

In curînd va veni înaintea Camerilor, un proect de lege care acordă 2 milioane de lei ministrului justiției pentru clădirea palatului de justiție.

✕

Se crede că numai Sâmbătă ori chiar numai în primele zile ale săptămânei viitoare vor putea începe discuțiunile importante în conferență.

Madjid-pașa tot n'a primit încă instrucțiuni.

✕

D. Moruzi a luat măsuri severe, pentru oprirea jocurilor de noroc. Toți agenți polițienești aŭ primit ordine în această privință.

✕

La Ministerul Cultelor să lucrează la un regulament de disciplină scolară.

✕

Toate pregătirile pentru representația ce se va da la Teatrul Național, în folosul loteriei Ateneului, sunt aproape sfîrșite.

Serbarea se anunță splendidă.

✕

Eri a fost la legațiunea italiană un mare prânz diplomatic dat de Comitele Tornielli în onoarea membrilor Conferenții de pace.

Madjid-pașa a ridicat un toast în sănătatea Regelui Italiei la care a răspuns Comitele Tornielli.

✕

Eri-seară Consiliul Comunal a resolvat în fine cestiunea neînțelegerilor dintre Primăria Bucureștilor și Casa Poumay, Comuna va depune la casa de depuneri anuitatea de 550 mii lei datorită concesionarilor cu condițiune d'a nu se libera acestora, până ce nu vor justifica achitarea tutulor loturilor eșite până acum la sorți.

Expedientul acesta de altmintrelea vechiŭ și cunoscut pare a fi provocat de astă-dată de lipsa enormă de fonduri în care să găsește casa Comunei.

ULTIMA ORA

Athena, 9 Februarie.— Guvernul elen va cere Turciei satisfacțiune, pentru insulta făcută pavilionului său pe bordul unui vaporŭ grecescŭ ancorat în Bosfor.

Canea, 9 Februarie.— Oare-cari sgomote fac să se prevază o apropiată rescoală în Creta, care va fi semnalul ostilităților dintre Surcia și Grecia.

Constantinopol. 9 Februerie.—Guvernul Sultanului manifestă vii nemulțumiri în fața atitudinei luate de Rusia în chestiunea acordului turco-bulgar.

Londra. 9 Februarie. — După o depeșe sosită din Berlin ziarul «Daily News» Rusia respinge clausa acordului intervenită între Poarta și Bulgaria, care stipulează că Bulgarii trebue să apere pe Turcia când va fi atacata în posesiunile sale europene.

Negocierile între cele trei imperii continuă, Germania și Austria ar fi hotărîte să primească acordul, chiar dacă Rusia ar insista în refusul ei.

Londra, 9 Februarie.—O manifestațiune de lucrători a avut loc eri în Trafalgar-square. S'aŭ pronunțat discursuri violente contra bogaților, după aceea gloata a jefuit prăvăliile din mai multe cuartiere.

BULETIN FINANCIAR

Bucuresti, 28 Ianuariu 1886.

Am intrat în perioada likidațiunei pentru finele Ianuariu. Contra așteptării generale, se pare că vom likida în scădere. Agio este invariabil la 100.

Daciele se țin ferme la 206 casa. Construcțiunile cad la 195 1/2 casa.

Băncile naționale încerc cea mai însemnată perdere: ele cad la 1102. Afară de valori, nu s'a lucrat nimic alt.

Nu mai încercăm să căutam motivele acestei deprețiări: a găsi adevăratele cause ale tendinței spre urcare saŭ scădere la Bursa noastră e tot atât de greŭ precum ar fi dacă ne am propune să prezicem ce se va întâmpla mâine. Ne mulțumim dar a constata slăbiciunea de la Bursa de azi și nimic mai mult.

Reporturile par facile: adică în aceleași condițiuni ca la likidațiunea precedentă.

Pentru *Bănci* reportul a fost astăzi de 10 lei.

Pentru Dacii reportul a fost astăzi de 2 lei și

Pentru Construcțiuni reportul a fost astăzi de 1. 70.

Viena calmă. Napoleonul 10.035. Creditele 200.20; renta de aur câștiga 40 kr. și face 113.10.

Tendința la noi calmă.

TEATRE CONCERTE PETRECERI

Marți 28 Ianuarie 1886.

Teatru National. — Fra Diavolo.

Teatru Dacia. — Pentru a doua oară, Luni 3 Fevruarie 1886, **Nazat,** revistă umoristică în 4 acte de d-nii I. Negruzzi și D. R. Rosetti.— Actul I, Moartea și testamentul anului 1885.—Loteria Ateneului.—Doctorul Mattei și medicamentele electro-omeopatice.—Nașterea anului 1886.—Intrunirile.—Depeșele Agenției Havas.—Pacinicii cetățeni.—Israeliți expulsați.—Actul II, Partidele politice.—Fotografiile la poliție. —Instrucțiunea publică. — Studenții de la medicină.—Fetele de la pensionate.—Monopolul cârciumelor.—Camera deputaților și reparațiile ei.—Actul III, Teatrul Național.—Parodia operei, dramei, operetei.—Rahatul și scolarii.—Cofetăria Capșa și cofetăria Broft.—Sculele d-nei Patti.—Capelmaestrii rivali.—Pașol și Nazat!.— Baletul porcilor și vitelor cornute.—Actul IV, Trenul de plăcere pentru Sinaia. — Statua lui Lazăr.—Gazetele.—Fecioară de la Orleans. —Cupola germană și cupola francesă.—Fetele de la cafe chantant.—Recensementul. —Mersul trenurilor.—Resbelul sêrbo-bulgar.—Hois! Cea!

Sala Bossel Baluri mascate, Marțea. Joea și Duminica.

Orfeu. — Teatru mecanic. — *Mecuri 29 Ianuarie* Balul Societății Cooperative.

Sala Teatrului Dacia, va da un Mare bal deschis, în beneficiul fondului Clubului Gimnastic.

SOCIETATEA „LUMINA"

Pentru cultura românilor din Peninsulr Balcanica

Simțindu-se lipsa unei cărți de lectură pentru scoalele primare de peste Balcani, Societatea deschide concurs pentru cea mai bună carte în dialectul român de acolo, care se va imprima cu spesele ei, în condițiele următoare:

1. Cartea să coprinda ca vr'o 100 pagine, literă cicero, formatul obicinuit.

2. Alegerea și rânduiala bucăților să însușiască cerințele pedagogice, alcătuind o mică enciclopedie, din care să nu lipsească și bucăți din istoria românilor până la venirea turcilor în Europa.

3. Cartea, care va purta numele autorului, va fi proprietatea Societății, liber fiind și autorul a o tipări în oricâte ediții va voi.

4. Recompensa autorului este un obiect de artă.

5. Manuscriptele se vor trămite Comitetului (Bulevardul Elisabeta Doamna Bucuresci) cel mult până la 1 Maiŭ, anul acesta

6. Comitetul este gata a da lămuriri mai întinse, ori-cui 'i-ar cere.

Președinte, *Gr. H. Grandea.*
Secretar, Lăzărescu Lecante.

SOCIETATEA „LUMINA"

Pentru cultura românilor din Peninsula Balcanica

Sunt rugați d-nii Membrii ai acestei Societăți, din capitală și județe a trămite d-lui Apostol Theodorian, direcția telegrafo-postal, cuvenita cotisație în mandat postal, dupe care li se vor trămite chitanțele din condica a souche.

Tot de-o-data sunt rugați a trimite și adresele d-lor, pentru a putea să fie puși în cunoscință despre lucrările Societății.

Președinte, *Gr. H. Grandea.*
Secretar, Lăzărescu Lecante.

BIBLIOGRAFIA

A eșit de sub tipar și s'afla de vânzare la librăria *Socec în București*:

Al treilea supliment la codicele române, coprinzând toate legile, decretele și regulamentele de la Ianuarie 1882 până la Ianuarie 1886, ediția nea **B. Boerescu** continuată de: **C. Boerescu** și **C. Vlahuțzi.**

In acest al treilea supliment, ca urmare a colecții Boerescu, s'a observat același format, același sistem, aceași clasificare a materiilor, aceleași annotațiuni și trimeteri.

Două inovațiuni importante s'a introdus însă: Pentru fie-care lege s'a facut trimiteri la *Monitorul oficial* unde să găsesc desbaterile corpurilor legiuitoare ținute cu ocasiunea votărei fie-cărei legi, și la sfîrșitul volumului s'a adăogat *o tabelă alfabetică generală de toate legile, decretele și regulamentele promulgate de la anul 1859 până la 1886.* Ast-fel că consultarea legilor devine mult mai înlesnitoare ne mai având cine-va pentru a găsi o lege să caute de cât *într'o singură tabelă.*

---

cinoasa, că iubita te înșeală, ți-ar veni la urechi, socoți că n'ai suferi ca și cum te-ar înșela în realitate? Și în sfârșit de te-aĭ încredința că ai fost înșelat, 'ți va remâne o spaimă, un început de îndoeală, un început de nefericire. Un om poate muri dacă aceste temeri și vești neîntemeeate îl copleșesc; causa poate fi ușor de înțeles, poți să rîzi tu de ea, poți s'o numești ilusie tristă, aparență, vedenie, prostie, nervi, copilărie; eŭ o numesc «jumătatea cea l'alta a vieței pipăite.» La unii prididește sângele, la alții nervii. Aci stă toată deosebirea dintre viațareală și viața închipuită.

— Dacă înțelegi aceste lucruri, amice, îi zise cel mai voinic dintre noi, pentru-ce nu cerci a păstra o cumpănă mai stăpânită în viață? De ce te dai în voea impresiilor triste și falșe?

Trubadurul 'și sterse câte-va broboane de sudoare de pe fruntea sa latâ și împărțita în două; apoi răspunse, dând din cap galeș:

— Dar nici voi, nimeni pe lume, nu va înțelege că o idee mare, tristă, nobilă, înjositoare, saŭ cum veți voi să fie, când odată s'a înfipt în minte împreună cu un sentiment al ei, deosebit de toate cele-l'alte impresii ușoare și trecătoare, nu înțelegeți ca această idee adevărată, bună saŭ rea, este întreaga ta viață care te poate duce la peire, saŭ te poate face om mare? Și o idee în ast-fel de stare este o realitate pentru om mai brutală de cât un bolovan pecare l'ar pipăi cu d'amăruntul? Eŭ poate să pier prada unor ilusii triste după voi, a unei realități nedrepte după mine. Deosebirea între noi e că eŭ vă înțeleg toate cuvintele vieței voastre, iar voŭ vi să pare că le înțelegeți p'ale mele. Vŭ faliți cu positivismul vostru... știința care studiază un creer mort, este știința morței. Și nu tăgăduesc, știința a înțeles pe deplin de ce moare un om, și toate prefacerile prin care trece un cadavru, dar n'a înțeles nici pe sfert viața și schimbările ei; «causa unică și inițială», cum zic unii, este o taină pe care nu algebra vostră, și făuritorii de pîrghii nesimțitoare, o vor înțelege.

— Să mâncam, ziserăm noi; că și tu te-aĭ obosit.

Gândiam să'l întoarcem din calea povestirei sale, căci vedeam bine că'i face rĕŭ.

— Nu, respunse Trubadurul, vreaŭ să ispravesc; nu înțeleg atâtea fapte... și dacă nu înțeleg de ce să mai exist? Dați 'mi un pahar cu vin! Mi-e frig! Dați'mi să beaŭ!

Și ducând un pahar de vin până la buze, mâna îi tremura așa de tare în cât îl scapa și'l vărsă pe earbă. Luminele ochilor i să măriră și încremeniră, fără pic de scântee, ca niște ținte negre bătute în mijlocul unor nasturi de sidef.

— «Dar visele începura a mi să izbîndi; vorbesc de cele nefericite.»

Așa îngână Trubadurul, stând drept; trup mort, turnat în bronz și rĕsărit din pământ. Dupe ce capul, ca și cum i s'ar fi frînt din junghietură, i să dete pe spate și i să izbi de pept, începu a povesti c'o voce așa de puțin omeneasca, cât-va timp, în cât pe noi, prietenii lui d'atâția ani, ne cuprinse o frică care nu s'ar asemăna puțin de cât cu a unui copil care ar trece noaptea prin curtea bisericei.

—«Eram de zece ani. Și dechisesem ochii pe o copilă cam de vîrsta mea, cu care adese-ori colindam viile, spunêndu'i câte vĕdute și nevăduțe. Bălaea 'i ziceam eŭ, căci era albă, slăbuță, cu părul ca un caer de lînă moale, lung, codălbiŭ, ușurel și dat pe spate până aproape de talia sa fragedă și subțirica, Ochii 'i eraŭ verdi..... eraŭ verdi și blânzi; nu mĕ înșelaŭ nici-o-dată, de eraŭ triști or veseli, din departe or d'aproape; și glasul ei moale și dulce, ca dupe somn, 'i semăna cu ochii așa de mult, în cât când vorbea mi să părea că'i vĕd fața ochilor și când mĕ privia lung și blajin mi să parea că să perde în fundul urechilor timbrul glasului seŭ mîngâetor. Semăna cu sora-mea. Pe amêndouă le iubeam de o potrivă: și le iubeam din cale afară, căci numai ele se apropia de lumea basmelor mele, dupe care aș fi alergat până să nu mai remâe piele pe tălpile picioarelor.

«Intr'o seară, înainte d'a ne despărți, o înbrățișai, și gătind'o cu păpădie și cu mlădițe de măzărichie, îi ziseĭ, trist fără să pricep de ce:

— Bălaeo, de cine 'ți-e dor ție când ești singura?

Bălaea răspunse, zîmbind:

— De tine, de lună și de florĭ; și când le vĕd pe ele mi-e dor de tine, dar când te vĕd pe tine nu mai mi-e dor de ele.

— Dar tu o să mergi cu mine dacă m'oĭ duce departe, departe?

— Departe.... nu e ca aici! departe... e pustiŭ! Mai bine cu ai noștrii.

— Dar dacă oĭ sapa o groapă adîncă, adîncă, tu o să coborî cu mine, să vedem ce e pe alt tĕrîm?

— Adînc.... e frig! Adînc.... e întuneric! Mai bine pe pământ; mai bine la soare.

«Adormii în noaptea aceea, încetișor, încetișor; mi-auḑiam rĕsuflarea care disparea din ce în ce; simțiam că vream să nu adorm, dar închiḑând ochii de frica întunericului mĕ furase un somn, în care numai trupul și ochii adormiseră, căci cercam în toată conștiința să mișc mânele or să deschiz ochii: mânele le simțiam ca niște drugi de fer, cu neputință de mutat din loc, și pleopele ca turnate în plumb și topite una într'alta.

«După un vênt pe care 'l auḑiĭ suflând, o clipă în lumea întreagă, mi să păru că deschid ochii, și mĕ scol în picioare, de și 'mi ziceam eŭ singur:

— Cum am deschis ochii și sunt cu ochii închiși? Cum m'am sculat în sus și totuș'și sunt lungit în pat, sub plapomă, lângă mama?

«Dar să făcea o câmpie fără hotar, dusa în lung și în lat până la bolta cerului în mijlocul căreea scânteea soarele cum nici-o-dată nu 'l vĕdusem de falnic și de mare.

«In mijlocul câmpiei eram cu tata, cu sora-mea și cu Bălaea. Trei caĭ înhămați la o căruță pășteaŭ sforăind în iarba grasă și necălcată.

«Din senin auḑiĭ: «destul aĭ odihnit la un loc, pe drum și să nu vĕ mai opriți în cale!» Ca prin minune, eram cu toții în căruță. Caĭ sorbiaŭ dĕpărtarea în goană; iarba să uscase: un nor de praf ne învăluea în acel vîrtej de goană. Caĭ plesniră: căruța să sfărîmă și pe noĭ ne azvîrli iuțeala unul peste altul. Eram d'asupra lor amețit de zguduire. Dar pământul să deschise sub noĭ; și întîiŭ înghiți pe soră-mea; apoi pe Bălaea și la urmă pe Tata care mĕ tîra spre dînsul de spatele cămășeĭ. Pământul îi acoperi și să închise între ei și mine. Atunci auḑiĭ în fundul lui niște glasuri năbușite, jelind:

— «Ah! e pustiŭ! vai! e frig, e greŭ și e întuneric!

(Va urma)

Fra Barbaro.

www.dacoromanica.ro

CASA DE SCHIMB

I. M. FERMO

27,—STRADA LIPSCANI, 27—

CURSUL BUCURESCI

28 Ianuare 1886

5% Rente amortizabilă	94
5% Renta perpetna	89 3/4
6% Oblig. de stat	87
6% Oblig. de st. drumu de fer	
7% Scis. func. rurale	102 1/2
5% Scris. func. rurale	85 1/2
7% Scris func. urbane	97 1/2
6% Scris func. urbane	91
5% Scris. func. rurale	82 1/4
5% Imprumutul comunal	72 3/4
Oblig. Casei pens. lei 10 dob.	210
Imprumutul cu premie	32
Actiuni băncei nation	1110
Actiuni «Dacia-Romania»	268
» Natională	
» Credit mobiliar	197
» Constructiuni	199
» Fabrica de hârtie	
Argint contra aur	16
Bilete de Bancă contra aur.	16
Florin austriaci	2.01

CURSUL DIN VIENA

Napoleonul	10,035
Ducatul	5.92
Lose otomane	17 50
Rubla hârtie	123 50

CURSUL DIN BERLIN

Renta Austriaca	94
Oppenheim	199.65
Obligatiuni noui 6% C. F. R.	101,70
» » 5% » » »	105.10
Rubla hârtie	199.65

CURSUL DE PARIS

Renta Română	90,50
Lose otomana	35.50
Schimb	
Paris 3 luni	
» la vedere	
Londra 3 luni	
» la vedere	
Berlin 3 luni	
Viena la vedere	

INSTITUL METEOROLOGIC
din
BUCURESTI

Buletimul atmosferic de la 8 Februarie 1886

STATIUNI	Barom.	Temp.	Vent.		Starea
Bucuresci	784.1	—3.0	E--	5	acop.
T.-Severin	776.7	—3.4		—	senin
Balota				—	
Slatina	776.5	—3.1	ENE	3	zapada
Giurgiu	775.4	—2.4	NE	5	acop.
Constanta	775.3	—5.5	NE	2	ploios
Sulina	776.5	—4.1	NF	4	acop.
Galantz	776.3	—4.5	ENE	6	»
Braila	755.2	—0.6	NE	4	»
Roman	774.6	—0.8	NE	2	»
Craiova	7o1.2	—3.1	E	6	zapada

Directorul Institutului, St. Hepites.

Starea marei la Constanta line, la Sulina potrivita barometru se urca in toata tara.

PUBLICITATEA
ZIARULUI
„EPOCA"
Strada Episcopiei, No. 3.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunciuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina III 2 lei linia.

BURSE

Bursa Parisului

Renta franceză 4 jum. la suta, 110,10 —110,50 detto bulevard 10 ore, 110,10 Renta română perpetuă 5 la sută 89,50 90,50 detto C. F. R. 6 la sută. — Actiunile băncei române—Creditul Mobiliar român Imprumutul Elin din 1879 320,— 311,25 idem din 1881 255—252,50 Banca Otomană, 490,—. 493,75 deto bulevard 10 ore, 491, 491,25 Datoria turcă 14,20 4 jum. la sută 14,32 Lose turcesti, 34,50 34.50, Datoriaunificată egipténă 6 la sută 323,328, Schimbul Londrei la vedere 25,19, 25.20, detto la Amsterdam 207,50 detto la Berlin 122,75 122,75.

BERARIA GAMBRINUS

1/2 litru 40 bani

1/4 litru 25 bani

a pus in consumatie

BERE GAMBRINIANA

fabricatiunea OPPLER

Deschizând, cu înalta autorisațiune a Guvernului.

SCOALA

de musica vocala si instrumentala

23, Strada Carol, 23

aduc respectos la cunoștința publicului că această școală, fiind prevăzută cu tot personalul trebuincios, pot primi înscrieri în toată zilele de lucru.

De la 9-11 ore dim. si de la 3-8 ore seara

Sprijinul ce am avut din partea mai multor familii carî aŭ bine-voit a'mi încredința pe fiî lor în decursul acestui an, mĕ fac a spera că nu 'mi-va lipsi nici în viitor și că esemplul acestor va găsi cu atât mai mult imitatori, cu cât acéstă școală e singură, în toată țara, aprobată si autorisată de guvern, unde se poate învĕța musica vocală și ori-ce instrument numai pentru modica sumă de

15 lei pe luna

primind în schimb 12 lecțiuni în ori-ce ore vor dori amatorii.

Director, **An. Knetsel.**

DE VENZARE.

Moșia **Rîea Noua** din județul Teleorman, plasa Teleorman, comuna Rîea. Moșia are 200 stj. masa saŭ aproape 400 pogoane. Este de arendat a 200 galbenî și se întinde până în bătătura celei de a II-a stație a căi ferate Costești-Turnu-Măgurele.

Doritorii se pot adresa la D. Gr. G. Pĕucescu, str. Clementei No. 2, unde vor vedea planul și vor lua ori-ce alte lămuriri.

DE VENZARE.

Proprietatea **Silisească** din județul Teleorman-Gară la 5 minute depărtare. A se adresa la d-na Elisa Chronidi, Intrarea Rosetti No. 5.

PENSIONNAT DE DEMOISELLES

Strada Sf. Voevodi

La Direction a l'honneur d'informer les parents qu'elle a pris pour l'année scolaire 1885-86, des dispositions d'après lesquelles les examens auront lieu désormais dans les écoles publiques.

Rien ne sera négligé pour assurer les progrès et le bien-être des élèves qu'on voudra bien lui confier.

La rentrée a eu lieu le 1er septembre 1885.

A vendre ou à louer

dès la St. Georges prochaine

Une maison située rue Dorobantzilor No. 10; 20 pièces, cour, jardin, environ un hectare.

S'adresser au propriétaire qui y réside.

D. R. ROSETTI

AVOCAT

Strada Batiște No. 4.

DE VENZARE.

Locul din strada Dionisie No. 20 și strada Crinului No. 5. Acest loc are fața pre strada Dionisie 37 metri, pre strada Crinului 40 metri și adâncime de 44 metri. Se vinde în total saŭ în loturi, de câte o a patra parte.

Doritori se pot adresa la proprietarul lui, D. Gr. G. Pĕucescu, str. Clementi No. 2.

INSTITUTION BLARAMBERG

POUR

JEUNES FILLES

Bucarest, strada Sf. Voevozi, 27

Enseignement primaire et secondaire après les programmes de l'Etat.

Les langues française et llemandes d'ont obligatoires.

OCUPATIUNE productivă se poate procura celui ce va putea depune la Casa de Depunere. *O garanție de 1000 lei.* — A se adresa la *Oficiul de Publicitate «Romania» str. Academiei 18.*

DE ARENDAT

Chiar de acum moșia **Podu Gros** din districtul Mehedinți, având facute semănăturile de toamnă.

Doritorii se pot adresa în Bucureștî, strada Brezoianu No. 51 în toate zilele pînă la amiazi.

DOCTORUL EMIL MAX

Vechiu *profesor de arta moșitului* și *medic primar* al spitalelor Sf. Spiridon din Iași, instalându-se în Bucureștî str. Clementei, 25 de-asupra Farmaciei, dă consultațiuni de la 8—11 a. m. și 6—8 post-meridiane.

INSCIINTARE

Celebra gimnastică română Matilda Petrescu, întorcându-se din streinătate după o lipsă de 6 anî, în care timp 'și a perfecționat studiile, doresce a da lecțiuni de gimnastică în familiî și în institute de domnișoare.

A se adresa la Clubu-Gimnastic str. Biserica Enî No. 1.

ALECU A. BALȘ

AVOCAT

66 Strada Dionișie

consultații de la 8—12 dimineața.

OUVRAGE ENTIÈREMENT TERMINÉ

ESSAI COMPARÉ

SUR

LES INSTITUTIONS ET LES LOIS

DE LA

ROUMANIE

DEPUIS LES TEMPS LES PLUS RECULÉS JUSQU'A NOS JOURS

PAR

NICOLAS BLARAMBERG

UN VOLUME D'ENVIRON 500 PAGES, ÉDITION DE LUXE

PAPIER VÉLIN, CARACTÈRES ELZEVIRS.

PRIX 20 FRANCS—TIRAGE LIMITÉ

On peut souscrire à partir du 1/13 janvier dans les bureaux du «Peuple Roumain» et chez tous les libraires de Bucarest.

LA SUISSE ROMANDE

REVUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE

PARAISSANT LE 1er ET LE 15 DE CHAQUE MOIS

Romans, Nouvelles, Contes et Fantaisies, Critique littéraire, artistique et philosophique, Voyages, Comédies, Variétes, Histoire, Poésies, Revue des Littératures étrangères et Revue des Beaux-Arts, Chronique mensuelles de Suisse et de Paris, Bibliographie.

PRIX D'ABONNEMENT

Suisse : un an, **10 fr.** Etranger (union postale): **12 fr.**

NERLY

LIBRAIRE

22, RUE DE LA VICTOIRE, 22

LIVRES DE DROIT ET DE MÉDECINE

JURISPRUDENCE GÉNÉRALE

DE

DALLOZ, COMPLET

97 VOLUMES, fr. 1500

REGIMUL DE LANA CONTRA RACELEI SI REUMATISMULUI

Sistemul prof. Dr. JAEGER

Recunoscut pretutindenî ca cel mai escelinte

CORONAT DE JURIUL MEDICAL DIN LONDRA CU „MEDALIA DE AUR"

AVIS

Sub-semnatii, având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestmintele de lâna ce se poarta pe dedesupt, vestminte zise Normale, precum si cuverturile paturie in lâna curata de Camila Carl pazesc de raceli si reumatisme

Declarăm că am încredințat în România unicul deposit al produselor noastre Caseî

AUX QUATRESAISONS

72, Calea Victorieî 72, (în fața Palatuluî Regal).

Declaram ca nu recunoascem ca VERITABILE de cât flanelele ce se gasesc în aceasta casa. Comande din provincie se fac direct.

Prețurî curente și broșurî se trămit gratis și franco după cerere

W. BERGER'S SOHNE (Stuttgart)

IMPRIMERIE

DU JOURNAL

LE PEUPLE ROUMAIN

PLACE DE L'ÉPISCOPIE, EN FACE LE SQUARE

BUCAREST

Cette imprimerie, organisée avec un matériel complètement neuf, de provenance exclusivement française (Fonderie A. Turlot et Cie), pourvue d'un riche assortiment de caractères les plus variés et de presses Marinoni de précision, est à même d'exécuter outes sortes de travaux.

POUR LES COMMANDES, S'ADRESSER A L'ADMINISTRATION DU JOURNAL

PROMPTITUDE, EXECUTION SOIGNEE, PRIX MODERES

LE PLUS ANCIEN BUREAU

DE

PLACEMENT

Pour institutrices, gouvernantes, valets et femmes de Chambre, etc.

Leçons particulières en toutes les langues, piano et musique vocale.

Tenu par CATHERINE KARL.

Dirigé par *Anna Becker*, institutrice française.

11, Strada Stirbey-Voda 11. Bucarest.

O DOMNISOARA

Absolventă a cursuluî secondar și având **Diploma de maturitate**, sĕ oferă a da lecțiunî, în vre-o familie, pentru cursul primar saŭ secondar.

In special pentru limba franceză, matematicî și științele fisico-naturale.

A sĕ adresa la redacțiune.

DE VANZARE *Taurî de rasă* și *vacî de lapte*, a se adrese la d. E. Reiner, administrator la proprietatea Păscanî din județul Ilfov.--Tot la aceasta moșie sunt de vânzare *berbecî și oî de rasă merinos.*

OUVRAGE RECOMAMNDE

J. COSTACHI EPUREANO

LE MOUVEMENT

ET LA

SITUATION ÉCONOMIQUES

EN ROUMANIE

EXTRAIT DE LA

REVUE FRANÇAISE

DE L'ÉTRANGER ET DES COLONIES

MAI, JUIN, JUILLET 1885

Vient de paraître chez l'éditeur

GOBL fils à Bucarest.

En vente dans toutes les librairies de la capitale

PRIX 1 franc 50.

NICOLAS ALEXANDRE PAPADAT

AVOCAT

LICENCIÉ EN DROIT

a transféré son domicile

Strada Ienî. 8 bis.

OCASIUNE din causa arendăriî pro prietățiî, se vând, O locomobilă 10 caî putere și o mașină de treierat din fabrica Ramson sistem u cel mai perfecționat ambele în perfecta stare. Doritorî le pot vedea la proprietatea Păscanî județul Ilfov, adresindusa la d. E. Reiner administratorul.

CONTRA guturaiului, gripa, bronșita, etc.. Siropulŭ și pasta pectorală de Nafe de Delangrenier posedă uă efficacitate sigură și constatată de unŭ mare numerŭ de medicî.

Fără sare de opium (Morfina saŭ codeină) se dă *fără temere* la Copiî bolnavi de *Tusse*, de *Răgușelă*.

Paris, 53, rue Vivienne, și in tôte farmaciile DIN LUMEA INTREGĂ

Bucuresci. —Tipografia «Le Peuple Roumain,» strada Episcopiei No. 3.

www.dacoromanica.ro